

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2018)  
**Heft:** 100

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Au Pays du Matin calme et à Taïwan

Au-delà des villes trépidantes et cosmopolites de Séoul et Taipei, **Tourisme Pour Tous** et **généralités** vous invitent à découvrir deux joyaux culturels et naturels encore préservés du tourisme de masse, deux pays qui vous plongeront dans des traditions ancestrales et des écrins de verdure insoupçonnés.

**MERCREDI 19 AU SAMEDI 22 SEPTEMBRE** GENÈVE — SÉOUL Vol Air France via Paris à destination de Séoul. Arrivée le lendemain matin, accueil et montée à la tour de Séoul pour profiter d'une vue spectaculaire sur la capitale sud-coréenne. Durant votre séjour à Séoul, visite des différents quartiers de cette ville tentaculaire. Vous serez étonnés de découvrir des ruelles pavées au charme désuet joutant les gratte-ciels les plus fous. Excursion sur la DMZ, à la découverte de l'historique zone démilitarisée.

**DIMANCHE 23 SEPTEMBRE** SÉOUL — ANDONG — DAEGU En route vers Daegu, vous visitez le village traditionnel de Hahoe, à la découverte d'une Corée que vous n'auriez jamais imaginée.

**LUNDI 24 SEPTEMBRE** DAEGU — HAEINSA Un moment fort de votre voyage vous attend: visite du temple de Haeinsa, superbement enfoui au cœur des collines, dans une végétation dense. C'est ici que vous passez la nuit, en toute simplicité...

**MARDI 25 ET MERCREDI 26 SEPTEMBRE** HAEINSA — GYEONGJU Après une promenade apaisante dans le parc naturel, vous vous rendez à Gyeongju pour une immersion culturelle. Découverte des temples environnants, des tumulis et du musée local.

**JEUDI 27 ET VENDREDI 28 SEPTEMBRE** GYEONGJU — BUSAN — TAÏPEI Route vers Busan, visite du célèbre marché aux poissons. Le lendemain, vol

à destination de Taipei, la capitale taïwanaise que vous découvrirez dans l'après-midi.

**SAMEDI 29 SEPTEMBRE** TAÏPEI — SUN MOON LAKE Départ vers le cœur de l'île de Taïwan: le lac du Soleil et de la Lune. Sa quiétude et son charme en font un des lieux les plus touristiques du pays, avec raison!

**DIMANCHE 30 SEPTEMBRE AU MARDI 2 OCTOBRE** SUN MOON LAKE — KAOHSIUNG — CHIHPIEN — HUALIEN Visite du temple de Confucius et de la tour de Chikan, construite en bord de mer par les Hollandais. Poursuite vers le sud et arrivée à Kaohsiung, une importante ville portuaire réputée pour ses nombreux gratte-ciels. Le lendemain, visite de Foguangshan, le plus grand monastère de Taïwan. Déjeuner sur place, trajet jusqu'à Chihpien, une étape qui offre des sources d'eau chaude relaxantes. Vous partez ensuite en direction de Hualien. Vous longez la très belle côte est du pays, escarpée et dotée de falaises impressionnantes. En route, différents arrêts culturels et naturels sont prévus.

**MERCREDI 3 OCTOBRE AU VENDREDI 5 OCTOBRE** HUALIEN — TAROKO — TAÏPEI Arrêt au superbe Parc national de Taroko. Vous découvrirez les grottes de Swallow et l'entrée des magnifiques gorges d'une longueur de 19 kilomètres! Retour à Taipei. Le lendemain, excursion sur la côte nord, au Géoparc de Yehi, à Shifen et Jiufen. En soirée, dîner d'adieu et vol de retour (via Amsterdam). Arrivée le lendemain à Genève en début d'après-midi.

### Les exclusivités

- Encadrement depuis la Suisse
- Superbe voyage entre villes et nature, entre traditions et modernité
- Destinations hors des sentiers battus
- Nuit typique dans un temple, au cœur d'une végétation luxuriante

**Ce prix comprend:** Vols Air France / KLM de Genève à Séoul et de Taipei à Genève en classe éco // Taxes d'aéroport et hausse carburant // Vol Korean Air de Busan à Taipei en classe éco // 13 nuits en hôtels confortables // 1 nuit dans un temple // Circuit en bus confortable // Pension complète sauf 5 repas // Visites et entrées selon programme // 1 guide francophone par pays // Accompagnement au départ de la Suisse // Documents de voyage détaillés.

### NOTRE OFFRE

- **Prix par pers. en chambre double . 5790 fr.**
- **Non-abonné ..... 5990 fr.**
- **Supp. chambre individuelle ..... 990 fr.**

Prix du jour, variables en fonction du taux de change appliqué au moment de la réservation, basé sur un minimum de 12 personnes.

**Ce prix ne comprend pas:** Assurance obligatoire multirisques // Frais de réservation (70 fr. / dossier).

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch) ou 021 321 14 21



Du 25 octobre au 1<sup>er</sup> novembre 2018

# Le Douro en musique

généralités avec Croisières d'exception et Voyages et Vacances vous invite à vivre une croisière Musicalia exceptionnelle sur le Douro. Vous remonterez le cours de ce fleuve d'or à bord du *MS Douro Cruiser* en compagnie de cinq musiciens prestigieux dont **Richard Galliano**.

**JEUDI 25 OCTOBRE GENÈVE** — PORTO Accueil à l'aéroport de Genève, et envol vers Porto. Découverte de Porto et visite de la Casa Musica avant d'embarquer à bord du *MS Douro Cruiser*. Présentation de l'équipe et dîner avec soirée fado (en option).

**VENDREDI 26 OCTOBRE PORTO** Visite facultative de Porto. Considérée comme celle qui a donné son nom au Portugal, Porto est ornée de maisons colorées aux toits de tuiles construites sur les pentes de la rive nord du fleuve. Le navire entame ensuite sa remontée du Douro. Vous rejoignez le salon pour des moments musicaux privilégiés.

**SAMEDI 27 OCTOBRE PESO DA RÉGUA** Matinée de navigation avec franchissement des barrages de Crestuma-Lever et de Carrapatelo connu pour son impressionnant dénivelé de 35 mètres. Moment musical avant d'arriver à Peso da Régua. Excursion optionnelle vers Lamego. Après votre appareillage, vous franchissez l'écluse du barrage de Régua et assistez en soirée à un concert à bord.

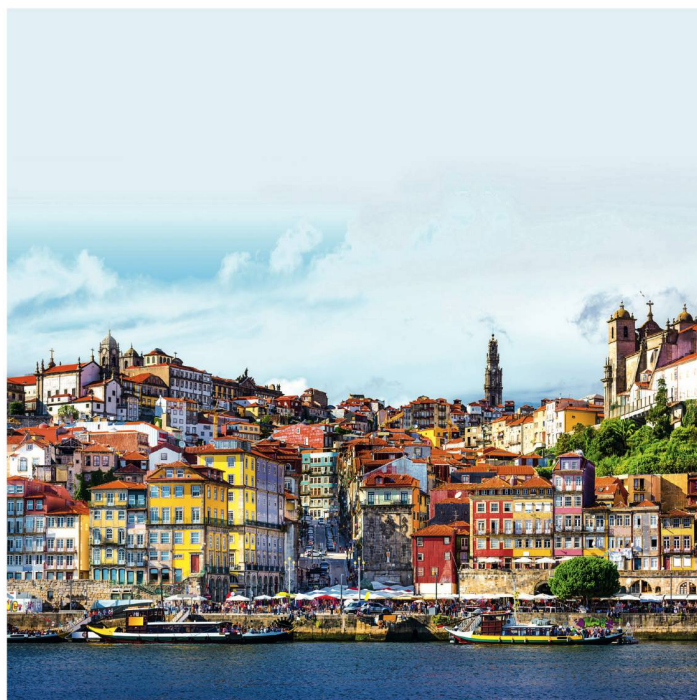
**DIMANCHE 28 OCTOBRE PINHAO** Début de matinée en navigation pour les passagers qui ne participent pas à l'excursion optionnelle vers le palais de Mateus de Vila Real avant d'accoster à Pinhão. Déjeuner à bord, puis navigation afin d'admirer les magnifiques paysages. Conférence à bord. Passage par l'écluse du barrage de Valeira puis celle de Pocinho. Arrivée à Vega Terrón peu avant le dîner, puis concert à bord.

**LUNDI 29 OCTOBRE VEGA TERÓN** — BARCA D'ALVA Découverte de la majestueuse Salamanque (en option). A l'heure du déjeuner, votre navire se rendra sur l'autre rive du fleuve, à Barca d'Alva, charmant hameau portugais situé au cœur de paysages naturels. En soirée, concert à bord.

**MARDI 30 OCTOBRE BARCA D'ALVA** — PINHAO Excursion optionnelle vers Figueira de Castelo Rodrigo, village historique d'inspiration médiévale. Puis navigation vers Pinhão, joli village, bâti à flanc de colline. Visite de la ville et dîner dans une quinta traditionnelle, domaine viticole typique de la région et célèbre pour la production de Moscatel.

**MERCREDI 31 OCTOBRE VILA DE NOVA GAIA** Matinée de navigation agrémentée d'une conférence et le passage des trois barrages de Régua, Carrapatelo et Crestuma-Lever. Arrivée à Vila Nova de Gaia. Excursion optionnelle vers Guimarães. Dîner et concert de l'au revoir qui sera donné au salon.

**JEUDI 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE PORTO** — GENÈVE Temps libre dans Porto en fonction des horaires et transfert vers l'aéroport pour retour à Genève.



## Les exclusivités

- Un bateau convivial et de petite taille: 65 cabines
- Des concerts à bord avec des invités prestigieux
- Un accueil à l'aéroport de Genève
- Toutes les cabines disposent d'un sabord permettant une vue sur la beauté des paysages de la vallée du Douro

**Ce prix comprend:** Accueil aéroport Genève // Vol de Genève à Porto AR en classe éco // Pension complète du dîner du 1<sup>er</sup> soir au petit-déjeuner du jour 8 // Visite de la Casa Musica en fonction des horaires d'arrivée // Taxes aériennes et portuaires // Concerts et conférences à bord // Excursion en soirée à Pinhão et le dîner dans une quinta // Cocktail réservé aux lecteurs de *généralités* // Boissons servies à bord de 9 heures à minuit au restaurant et bar: vins, vin pétillant hors champagne, bières, cocktails du jour avec ou sans alcool, eaux minérales, soft, jus de fruits, café, thé, chocolat chaud et bouteille d'eau en cabine // Pourboires au personnel de bord // Accompagnement d'une équipe francophone à bord.

## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en cabine double dès ..... 4190 fr.**
- **Non-abonné ..... 4340 fr.**

\*Cabine individuelle sur demande. Les tarifs mentionnés sont les prix du jour au 27 février 2018. Ils sont variables en fonction des taux de change en vigueur au moment de la réservation définitive.

**Ce prix ne comprend pas:** Boissons autres que celles mentionnées // Boissons du mini-bar // Excursions optionnelles // Dépenses personnelles // Pourboires aux guides // Acheminement de votre domicile vers l'aéroport de Genève et vice versa // Assurances assistance/rapatriement/bagages.

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch) ou 021 321 14 21



Du 28 septembre au 13 octobre 2018

# Balades insolites dans le Tonkin

Un voyage véritablement hors des sentiers battus qui vous mènera dans la région du Tonkin. Ici, au cœur des plus beaux massifs montagneux du nord du Vietnam, vivent des minorités ethniques dont vous découvrirez les villages et les traditions. Mais l'emblématique capitale Hanoï et la mythique baie d'Halong n'ont pas été oubliées... Un voyage organisé par **génération** et **Tirawa**.



**VENDREDI 28 AU DIMANCHE 30 SEPTEMBRE**  Vol de Genève pour Hanoï et début de votre immersion dans la culture vietnamienne en traversant le pittoresque quartier des 36 corporations. Vos visites incluront les incontournables de la ville, bien sûr, mais aussi Dong Ngac, connu pour être le village natal des hauts mandarins lettrés.

**LUNDI 1<sup>ER</sup> AU DIMANCHE 7 OCTOBRE**  Boucle à travers les paysages grandioses du Tonkin, composés tantôt de superbes rizières en terrasses, tantôt de falaises karstiques impressionnantes. Traversant des villages préservés, votre itinéraire vous immergera au plus proche des minorités ethniques emblématiques du nord du Vietnam: Gây, Dao, Lolo, Hmông. Plusieurs marches vous permettront de découvrir le quotidien de ces peuples aux rites ancestraux. Vous aurez aussi l'occasion de vivre une réelle expérience en immersion avec plusieurs nuitées dans des auberges familiales.

**LUNDI 8 AU MERCREDI 10 OCTOBRE**  Direction, à présent, le sud de Hanoï, pour le confort d'un lodge de charme situé dans un paysage d'estampes. Pitons karstiques, rivières, barques et petits pavillons: place à la contemplation! Vous vous intéresserez aussi à la cathédrale de Phat Diem à l'étonnante architecture ainsi qu'au Parc national de Xuan Thuy, biosphère humide fréquentée par les oiseaux migrateurs.

**JEUDI 11 AU SAMEDI 13 OCTOBRE**  La dernière étape de ce périple vous mènera vers un incontournable du pays: la baie d'Halong. Vous sillonnerez ce lieu mythique à bord d'une jonque privatisée pour le groupe seulement, en suivant un parcours à l'écart de la majorité des autres embarcations. Grâce à la nuit passée à bord, vous profiterez de l'ambiance magique de ce lieu au crépuscule et au petit matin! Puis, ce sera l'heure de prendre votre vol de retour sur Genève.

## Les exclusivités

- Partager le quotidien et les traditions des minorités ethniques
- Un itinéraire original, éloigné des circuits classiques
- Le charme du lodge Tam Coc Garden
- Des repas chez l'habitant pour une découverte authentique de la cuisine
- Une croisière de 2 jours / 1 nuit dans la baie d'Halong à bord d'une jonque privée

**Ce prix comprend:** Vols Genève-Hanoï aller-retour en classe économique // Hébergement en hôtels, auberges familiales ou locales // Deux guides locaux francophones experts du nord du Vietnam // Accompagnateur Tirawa au départ de Suisse // Pension complète // Entrées de tous les sites visités // Transferts routiers en minibus privé // Transferts et navigations au programme // Visa vietnamien // Dossier de voyage // Petit groupe de 10 à 15 participants au maximum.

**Ce prix ne comprend pas:** Assurance annulation-rapatriement // Boissons // Pourboires.

## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double..... 4800 fr.**
- **Non-abonné ..... 5000 fr.**
- **Supp. chambre individuelle ... 600 fr.**

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch) ou 021 321 14 21



**SAFARI EN OUGANDA****Du 27 octobre au 9 novembre 2018**

## A la rencontre des grands singes d'Afrique

Loin du grand tourisme, l'Ouganda est un splendide concentré d'Afrique. Le clou de ce voyage sera, sans nul doute, la rencontre avec les grands singes : gorilles et chimpanzés que vous observerez dans leur habitat naturel. Un voyage d'exception organisé par généralités et son partenaire Tirawa.

**NOTRE OFFRE**

- Prix par personne en chambre double.. 7700 fr.
- Prix non-abonné ..... 7900 fr.

**MONTÉNÉGR****Du 15 au 22 septembre 2018**

## Le Monténégro, joyau des Balkans



En une semaine, ce circuit vous permettra de découvrir les plus beaux sites naturels et historiques du Monténégro. Vous verrez la ville de Cetinje, la réserve naturelle du lac de Shkodra et, cerise sur le gâteau, les bouches de Kotor... Un voyage organisé par généralités en collaboration avec L'Atelier du Voyage.

**NOTRE OFFRE**

- Prix en chambre double abonné ..... 1950 fr.
- Prix non-abonné..... 2100 fr.
- Supp. chambre individuelle ..... 350 fr.

**PÉROU****Du 14 au 28 septembre 2018**

## Balades en terres incas



Découvrez le mélange de patrimoine colonial, de culture andine et de civilisation inca du Pérou ! Vous visiterez les sites majeurs du pays, mais aurez aussi l'occasion de quitter les sentiers touristiques pour vous intéresser à des lieux moins fréquentés. Un voyage organisé par généralités et Tirawa.

**NOTRE OFFRE**

- Prix en chambre double abonné ..... 5700 fr.
- Prix non-abonné..... 5900 fr.
- Supp. chambre individuelle ..... 950 fr.

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages : [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch) ou 021 321 14 21